

БПОУ ОО «Орловский областной колледж культуры и искусств»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

«общего гуманитарного и социально-экономического цикла»
основной профессиональной образовательной программы (ППССЗ)
по специальности
51.02.03 Библиотековедение (базовая подготовка)

Орел, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.....	7
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	9

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий)

Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины (далее программа УД) является частью основной профессиональной образовательной программы (ППССЗ) БПОУ ОО ООККиИ по специальности СПО 51.02.03 Библиотекведение (базовая подготовка), разработанной в соответствии с ФГОС СПО третьего поколения.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в профессиональной подготовке специалистов среднего звена.

Рабочая программа составляется для очной формы обучения.

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы (ППССЗ): ОГСЭ.03. Иностранный язык является учебной дисциплиной общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной профессиональной образовательной программы (ППССЗ).

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

Базовая часть:

Базовая часть:

В результате освоения дисциплины студент должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

В результате освоения дисциплины студент должен **знать**:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;

Вариативная часть – не предусмотрено.

Содержание дисциплины должно быть ориентировано на подготовку студентов к освоению профессиональных модулей ОПОП (ППССЗ) по специальности 51.02.03 Библиотекведение (базовая подготовка) и овладению профессиональными компетенциями (ПК):

ПК 3.5. Владеть культурой устной и письменной речи, профессиональной терминологией.

В процессе освоения дисциплины у студентов должны формироваться общие компетенции (ОК):

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки студента 120 часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки студента 94 часов;
- самостоятельной работы студента 26 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной деятельности	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	120
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	94
в том числе:	
контрольные работы	6
Самостоятельная работа студента (всего)	26
Промежуточная аттестация в форме	Контрольной работы

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03. Иностранный язык

№П/П	Наименование разделов и тем	Количество часов			
		Макс. учебная нагрузка	Самост. учебная работа	Обязательная аудиторная учебная нагрузка ч.:	
				всего	в т.ч. групп.
Раздел «Развивающий курс профессиональной направленности»					
II курс					
Тема 1. Масс-медиа и современная коммуникация					
1.1.	Практика письменной речи «Письмо по электронной почте иностранному другу»	3	1	2	2
1.2.	Практика чтения и перевода текста «Пресса: краткий обзор печатных изданий»	3	1	2	2

1.3.	Практика устной речи по теме «Средства массовой информации в Германии»	3	1	2	2
1.4.	Разработка и презентация творческого проекта «Моя статья в газету/журнал»	3	1	2	2
Тема 2. Мир моды					
2.1.	Презентация лексических единиц по теме «Мир моды»	2		2	2
2.2.	Практика чтения и перевода текста «Мода и молодежь»	3	1	2	2
2.3.	«Из истории моды» Аудирование	2		2	2
2.4.	Круглый стол по теме «Модные журналы»	3	1	2	2
2.5.	Практика устной речи по теме «Мода и здоровье»	3	1	2	2
2.6.	Разработка и презентация творческого проекта «Моду создаем мы сами»	3	1	2	2
Тема 3. Культура и общество России и Германии					
3.1.	Презентация лексических единиц по теме «Социокультурный портрет Германии»	2		2	2
3.2.	Практика чтения и перевода текста «Социокультурный портрет Германии»	3	1	2	2
3.3.	Круглый стол по теме «в Германия – мультикультурная страна»	3	1	2	2
3.4.	«Традиции и обычаи в Германии» Аудирование	2		2	2
3.5.	Практика устной речи по теме «Портрет современного немца: особенности характера и стереотипы»	3	1	2	2
3.6.	Презентация лексических единиц по теме «Россия»	2		2	2
3.7.	Практика чтения и перевода текста «Из истории Москвы»	3	1	2	2
3.8.	«Москва сегодня» Аудирование	2		2	2
3.9.	Практика устной речи по теме «Мой родной город»	3	1	2	2
4. Повторение и контроль					
4.1.	Проведение контрольной работы. Итоговое занятие	2		2	2
III курс					
Тема 1. Лексические основы перевода					
1.1	Вводно-ознакомительное занятие. Основы письменного перевода	2		2	2
1.2.	Лексические соответствия и их роль при переводе	2		2	2
1.3.	Перевод безэквивалентной лексики	2		2	2

1.4.	Перевод фразеологических единиц	2		2	2
1.5.	Лексические переводческие трансформации	2		2	2
1.6.	Перевод интернациональных слов	2		2	2
1.7.	Перевод терминологии и имен собственных	3	1	2	2
1.8.	Неологизмы и способы их перевода	2		2	2
1.9.	Перевод аббревиатур и сокращений	3	1	2	2
1.10.	Использование при переводе словарей и справочных материалов	3	1	2	2
1.11	Практическое занятие. Текущий контроль	2		2	2
Тема 2. Грамматические основы перевода					
2.1.	Структура предложений в оригинале и в переводе	3	1	2	2
2.2.	Особенности перевода некоторых частей речи: глагол, артикль, союзы, предлоги	3	1	2	2
2.3.	Грамматические переводческие трансформации	3	1	2	2
2.4.	Практическое занятие.	3	1	2	2
2.5.	Контрольная работа	2		2	2
Тема 3. Обобщающее повторение грамматики					
3.1.	Глагол. Обобщающее повторение простых времен	2		2	2
3.2.	Глагол. Обобщающее повторение сложных времен	3	1	2	2
3.3.	Имя существительное	3	1	2	2
3.4.	Имя прилагательное	3	1	2	2
3.5.	Местоимения	2		2	2
3.6.	Наречие	2		2	2
3.7.	Контроль грамматических навыков	2		2	2
Тема 4. Практика перевода аутентичных текстов по профилю					
4.1.	Перевод аутентичных текстов по профилю	3	1	2	2
4.2.	Перевод аутентичных текстов по профилю	3	1	2	2
4.3.	Перевод аутентичных текстов по профилю	3	1	2	2
4.4.	Проведение контрольной работы. Итоговое занятие	2		2	2
Всего:		120	26	94	94

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета – кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

Помещение кабинета должно удовлетворять требованиям Санитарно-эпидемиологических правил и нормативов (СанПиН 2.4.2 № 178-02) и быть оснащено типовым оборудованием, указанным в настоящих требованиях, в том числе специализированной учебной мебелью и средствами обучения, достаточными для выполнения требований к уровню подготовки обучающихся.

В кабинете должно быть мультимедийное оборудование, посредством которого участники образовательного процесса могут просматривать визуальную информацию по иностранному языку, создавать презентации, видеоматериалы, иные документы.

В библиотечный фонд входят учебники и учебно-методические комплекты (УМК), обеспечивающие освоение учебной дисциплины Иностранный язык, рекомендованные или допущенные для использования в профессиональных образовательных организациях, реализующих образовательную программу среднего общего образования в пределах освоения ОПОП (ППССЗ) СПО на базе основного общего образования.

Библиотечный фонд может быть дополнен энциклопедиями, справочниками, научной и научно-популярной, художественной и другой литературой по вопросам языкознания.

В процессе освоения программы учебной дисциплины Иностранный язык студенты должны иметь возможность доступа к электронным учебным материалам по иностранному языку, имеющимся в свободном доступе в сети Интернет (электронные книги, практикумы, тесты, материалы ЕГЭ и др.).

Технические средства обучения:

- многофункциональный комплекс преподавателя;
- наглядные пособия (комплекты учебных таблиц, плакатов, портретов выдающихся ученых, поэтов, писателей и др.);
- информационно-коммуникативные средства;
- экранно-звуковые пособия;
- лингафонное оборудование;
- комплект технической документации, в том числе паспорта на средства обучения, инструкции по их использованию и технике безопасности;
- библиотечный фонд.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Основные источники

Для преподавателей

1. Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».
2. Приказ Минобрнауки России от 17 мая 2012 г. № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования».

3. Приказ Минобрнауки России от 29 декабря 2014 г. № 1645 «О внесении изменений в приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 мая 2012 г.
4. № 413 “Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования”».
5. Письмо Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО Минобрнауки России от 17 марта 2015 г. № 06-259 «Рекомендации по организации получения среднего общего образования в пределах освоения образовательных программ среднего профессионального образования на базе основного общего образования с учетом требований
6. федеральных государственных образовательных стандартов и получаемой профессии или специальности среднего профессионального образования».
7. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. — М., 2014.
8. Горлова Н. А. Методика обучения иностранному языку: в 2 ч. — М., 2013.
9. Зубов А. В., Зубова И. И. Информационные технологии в лингвистике. — М., 2012.
10. Ларина Т. В. Основы межкультурной коммуникации. – М., 2015
11. Щукин А. Н., Фролова Г. М. Методика преподавания иностранных языков. — М., 2015.

Для студентов

1. Кравченко А.П. Немецкий язык для колледжей: учебное пособие – Изд. 3-е. – Ростов н/Д : Феникс, 2015. – 462с. – (Среднее профессиональное образование).

Дополнительные источники

Для преподавателей

1. www.lingvo-online.ru
2. www.macmillandictionary.com

Для студентов

1. www.lingvo-online.ru
2. www.macmillandictionary.com

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения (освоенные умения, освоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	Промежуточная аттестация в форме контрольной работы

<p>ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 6. Работать в коллективе, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p> <p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> <p>ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.</p> <p>ПК 3.5. Владеть культурой устной и письменной речи, профессиональной терминологией.</p>	
---	--